

# MÃ MINH BỒ TÁT THÀNH TỰU TẤT ĐỊA NIỆM TỤNG MỘT QUYỂN

Hán dịch : Chùa Đại Hưng Thiện\_ Tam Tạng Sa Môn Đại Quảng Trí

BẮT KHÔNG phụng chiếu dịch

( Bản này do CÁT BỊ Đại Thần đem về )

Việt dịch : Sa Môn THÍCH QUẢNG TRÍ

Sưu tập Phạn Chú : HUYỀN THANH

Bấy giờ Bồ Tát bạch Phật rằng:” Con có Đại Thần Lực Bí Mật Đà La Ni . Vì muốn độ thoát chúng sinh đời Mạt Pháp trong Thế Giới tạp nhiễm nên muốn nói Thần Chú. Ngưỡng mong Đức Phật đồng ý”

Lúc ấy Đức Phật Thế Tôn khen Bồ Tát rằng:” Lành thay ! Lành thay ! Chư Phật đồng ý, chư Bồ Tát chư Thiên thấy đều hoan hỷ. Ông có thể mau nói ra”

Tức thời Bồ Tát từ tòa đứng dậy, chấp tay cúi đầu , vui mừng hớn hở nhiều quanh Đức Phật ba vòng rồi lui ngồi ở trước mặt Đức Phật mà nói Đại Thần Chú:

**Năng mô tam mạn đà một đà nam. Ca, phạ nhật ra, phạ đa năng, hồng, đốc minh, khát rị, sa ha**

NAMAḤ SAMANTA BUDDHĀNĀM \_ KA \_ VAJRA VADANA HŪM \_  
DŪMIN (? A’SVAGHOṢA) HRĪḤ \_ SVĀHĀ

Khi nói Diệu Chân Ngôn xong thì ba ngàn Đại Thiên Thế Giới chấn động theo 6 cách. Trời tuôn mưa hoa Mạn Đà La, Đất tuôn 7 báu . Hết thấy chúng sanh được Tất Địa, tiền bạc, lụa là, gấm vóc, vàng, báu chất đầy như núi mà Thế Gian rất ư hiếm có.

Nếu có Tại Gia, Xuất Gia, Thiện Nam Tử, Thiện Nữ Nhân thọ trì trong Chân Ngôn này một chữ và nghe tên Ta ( Mã Minh Bồ Tát ) chỉ qua một lần nơi tai thì tiêu diệt quả báo nghiệp bần cùng trong đời đời kiếp kiếp, mau được Thế Gian Xuất Thế Gian, vinh hoa dư đầy các điều sung sướng, thành tựu cúng dường Tam Bảo cùng 6 Thân 9 Tộc cho đến hết thấy kẻ đến xin đều ban cho không có thiếu, không có trái ý.

Nếu muốn thọ trì Pháp này. Trước tiên vẽ hình tượng Bồ Tát 6 tay hoặc 2 tay, màu như hoa sen hồng, ngồi trên ngựa trắng, chung quanh có 6 Sứ Giả. Vẽ tượng Bồ Tát xong, theo Thầy thọ nhận Chân Ngôn. Trước hết cần đem lụa là , gấm vóc ,thức ăn uống, quần áo cho đến vợ con , quyến thuộc có các tài bảo đều đem dâng cúng cho Thầy. Ta liền hoan hỷ đem hết thấy của báu mà ban cho. Nếu người không có lòng tin thì không nên nói, không cho nghe vì dầu có tu tập cũng không có cảm ứng. Công Đức của Chân Ngôn này bằng công đức của vô lượng Phật. Nếu sanh lòng tin

cúng dường cung kính, người tu Du Già như lời Phật dạy thọ trì Diệu Chân Ngôn sẽ được đại công đức như đã nói ở trên.

Nếu có Quốc Vương, Đại Thần và các Tiểu Quốc Vương , trong đất nước vạn vật khô héo, năm giống lúa không được mùa và Tằm không sanh ra tơ lụa, tiền bạc ít ỏi thì trong một năm có 3 tháng tu hành Pháp này tức là Tháng ba ngày 3, tháng năm ngày năm, tháng chín ngày chín. Tán rải các loại hoa thơm tốt, các thức ăn uống ngon ngọt đem cúng dường thì Ngũ Cốc được mùa, vạn vật tươi tốt, dân trong nước đều được sung sướng đầy đủ các sự vui vẻ trong cõi Trời Người.

**Đàn Pháp :** Đàn rộng hai khuỷu rưỡi. Lấy phân bò trộn với các thứ hương thơm, hòa làm bùn rồi tô đắp. Bốn góc để 4 cái Hiền Bình. Mười phương (Khấp chố) thiêu đốt hương **Tì Để La** không dứt. Nếu không thiêu hương này thì không thành tựu. Nơi các món cúng đầy đủ lòng tin thì Bồ Tát không mời mà tự đến thọ nhận lòng thành tín cúng, làm cho Thí Chủ mãn mọi điều mong cầu. Nếu có Tín Nam, Tín Nữ không luận tịnh, Bất Tịnh, ngày ngày sáng chiều thọ trì Diệu Chân Ngôn 108 biến cùng khen ngợi Bồ Tát 7 lần, luôn luôn không quên thì các việc quả báo nơi Thế Gian , quan vị, phước lộc được như ý.

Lại nói **Ấn Tượng :** Mười ngón quấn nhau , bên phải đè bên trái, cổ tay cách nhau. Dùng Ấn ấn 5 chỗ . Do sức kết Ấn và tụng Chân Ngôn nên trừ diệt vô lượng tội báo, Yểm , My , Chú Thuật, ác quỷ La Sát, vong linh, Quỷ My , các độc hại, tai nạn... được vô lượng phước. Đời này thọ vô lượng khoái lạc, đời sau sanh Cực Lạc.

Các phần nhỏ nhặt có thể xem và thọ nhận tu tập theo sách Phù **Đại Linh Nghiệm Tốc Tật Thuật.**

**Áo Thư** ( Sách ghi các điều kỳ bí ) có Liêm Hòa Thiên, Nhân Đại Trị. Niên Hiệu Bảo Bình . Các chữ, câu văn bị hư hoại không rõ ràng nên ở đây lược đi.

Chép lại Bản của chùa Cao Sơn

Giáp Tý, tháng 7, ngày 27 xem xong\_ TỪ NGUYỄN

2004